

D-Pirmasens: Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants

OJ S 14/2013 19/01/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtverwaltung Pirmasens, Hochbau, Kommunales Bauen

Postal address: Teichstr. 17-19

Town: Pirmasens

Postal code: 66953

Country: Germany

Contact person: Stadtverwaltung Pirmasens, Hochbau, Kommunales Bauen

For the attention of: Tina Müller-Einfalt

E-mail: tinamueller-einfalt@pirmasens.de

Telephone: +49 6331842454

Fax: +49 6331842444

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.pirmasens.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Stadtverwaltung Pirmasens, Zentrale Vergabestelle

Postal address: Ringstr. 68-70

Town: Pirmasens

Postal code: 66953

Country: Germany

Contact person: Stadtverwaltung Pirmasens, Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Herrn Schwinghammer

E-mail: zentralevergabestelle@pirmasens.de

Telephone: +49 6331842548

Fax: +49 6331842499

Internet address: <http://www.pirmasens.de>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Stadtverwaltung Pirmasens, Zentrale Vergabestelle

Postal address: Ringstr. 68-70

Town: Pirmasens

Postal code: 66953

Country: Germany

Contact person: Stadtverwaltung Pirmasens, Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Herrn Schwinghammer

E-mail: zentralevergabestelle@pirmasens.de

Telephone: +49 6331842548
Fax: +49 6331842499
Internet address: <http://www.pirmasens.de>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Umbau und Sanierung Forum Alte Post, Los 22 Bauendreinigung.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

NUTS code DEB37 Pirmasens, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

- Vorreinigung aller Bodenflächen, besenrein; ca. 2 750 m²
- Reinigen von Fußböden und Sockelleisten; ca. 2 500 m² Bodenfläche (Feinsteinzeug, Parkett, Rutschhemmende Fliesen), ca. 1 120 lfm Sockelleiste
- Reinigen von Wänden; ca. 570 m² (Fliesen, Toilettentrennwände)
- Reinigen von 103 Stk. Sprossenfenstern mit Fensterbrett, 16 Stk. Dachflächenfenstern und drei verglasten Bogenportalen mit je 36 m²
- Reinigen von Treppen, 170 Stufen (Feinsteinzeug, Naturstein) und Geländern ca. 60 lfm (Stahl, Holz)
- Reinigen von Sanitärkeramiken und Zubehör, 28 WC-Einheiten, 15 Handwaschbecken
- Reinigen von Türen (37 Stk. Holztüren, 22 Stk. Stahlrahmen- Glastüren)
- Reinigen von Einbauten, ca. 400 Stk. (Schalter, Steckdosen, Displays)
- Reinigen von Möblierung (ca. 8 Stk. Einbauschränke, 2 Stk. Thekenanlagen, 3 Stk. Küchenzeilen)
- Reinigen von Beleuchtungskörpern (ca. 58 Wandleuchten Glas, 324 Downlights, 300 lfm Wallwasher, 1 Stk. Lüster Edelstahl mit 105 frei hängenden Glasplättchen)
- Reinigen einer Technik-/Lüftungszentrale mit zahlreichen Einbauten ca. 250 m²
- Gerüstarbeiten bis Arbeitshöhe von 9 m

II.1.6. CPV code(s)

45212000 Construction work for buildings relating to leisure, sports, culture, lodging and restaurants

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

- Vorreinigung aller Bodenflächen, besenrein; ca. 2 750 m²
 - Reinigen von Fußböden und Sockelleisten; ca. 2 500 m² Bodenfläche (Feinsteinzeug, Parkett, Rutschhemmende Fliesen), ca. 1 120 lfm Sockelleiste
 - Reinigen von Wänden; ca. 570 m² (Fliesen, Toilettentrennwände)
 - Reinigen von 103 Stk. Sprossenfenstern mit Fensterbrett, 16 Stk. Dachflächenfenstern und drei verglasten Bogenportalen mit je 36 m²
 - Reinigen von Treppen, 170 Stufen (Feinsteinzeug, Naturstein) und Geländern ca. 60 lfm (Stahl, Holz)
 - Reinigen von Sanitärkeramiken und Zubehör, 28 WC-Einheiten, 15 Handwaschbecken
 - Reinigen von Türen (37 Stk. Holztüren, 22 Stk. Stahlrahmen- Glastüren)
 - Reinigen von Einbauten, ca. 400 Stk. (Schalter, Steckdosen, Displays)
 - Reinigen von Möblierung (ca. 8 Stk. Einbauschränke, 2 Stk. Thekenanlagen, 3 Stk. Küchenzeilen)
 - Reinigen von Beleuchtungskörpern (ca. 58 Wandleuchten Glas, 324 Downlights, 300 lfm Wallwasher, 1 Stk. Lüster Edelstahl mit 105 frei hängenden Glasplättchen)
 - Reinigen einer Technik-/Lüftungszentrale mit zahlreichen Einbauten ca. 250 m²
 - Gerüstarbeiten bis Arbeitshöhe von 9 m
- Estimated value excluding VAT: 19 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 15.4.2013. Completion 31.5.2013

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

siehe Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Zum Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit (Eignung) werden Unterlagen und Angaben gefordert, die durch den Gegenstand des Auftrags gerechtfertigt sind.

Eigenerklärungen gem. § 6 Abs. 4 EG VOL/A, § 6 Abs. 6 EG VOL/A, § 7 EG VOL/A.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Zum Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit (Eignung) werden Unterlagen und Angaben gefordert, die durch den Gegenstand des Auftrags gerechtfertigt sind.

Eigenerklärungen gem. § 6 Abs. 4 EG VOL/A, § 6 Abs. 6 EG VOL/A, § 7 EG VOL/A.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Zum Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit (Eignung) werden Unterlagen und Angaben gefordert, die durch den Gegenstand des Auftrags gerechtfertigt sind. Eigenerklärungen gem. § 6 Abs. 4 EG VOL/A, § 6 Abs. 6 EG VOL/A, § 7 EG VOL/A.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

III/65.2

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 24,00 EUR

Terms and method of payment: Verrechnungsscheck oder Einzahlungsbeleg mit Angabe des Verwendungszwecks und des Produktkontos 114700.46260000. Zahlungen durch Überweisung an die Stadtkasse, Konto Nr. 59, BLZ 542 500 10, Sparkasse Südwestpfalz. Bei Überweisungen aus dem Ausland sind anzugeben: IBAN: DE 805425001000000000, BIC-Code: MALADE51SWP. Vollständiger Ausschreibungstext unter www.pirmasens.de/ausschreibungen sowie www.simap.eu.int unter TED (letzteres nur beim Offenen Verfahren). Die Verdingungsunterlagen werden nur versandt oder ausgegeben, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.3.2013 - 14:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 12.4.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 14.3.2013 - 15:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Postal address: Stiftstr. 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany
E-mail: vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de
Telephone: +49 6131165240
Fax: +49 6131162113
Internet address: <http://www.rlp.de>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) Rheinland-Pfalz
Postal address: Willy-Brandt-Platz 3
Town: Trier
Postal code: 54290
Country: Germany
E-mail: poststelle@add.rlp.de
Telephone: +49 65194940
Fax: +49 6419494170
Internet address: <http://www.add.rlp.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.1.2013